



**Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca**  
**LICEO GINNASIO STATALE "DANIELE MANIN"**

**Via Cavallotti, 2 - 26100 Cremona**

TEL. 0372/21545 - FAX 0372/20092 - C.F. 80003300193

Sito: [www.liceomanin-cr.edu.it](http://www.liceomanin-cr.edu.it)

e - mail: [crpc02000a@istruzione.it](mailto:crpc02000a@istruzione.it) - PEC : [crpc02000a@pec.istruzione.it](mailto:crpc02000a@pec.istruzione.it)

Sistema di Gestione  
Qualità  
UNI EN ISO 9001  
Certificato (EA37)

### IL DIRIGENTE SCOLASTICO

**RILEVATA** l'intenzione dell'Istituto di aderire al 2° Concorso per Giovani Traduttori che sarà bandito dal Comune di Cremona ;

**VALUTATA** la proposta del referente prof.ssa Moroni, di far precedere la fase concorsuale da un breve intervento di un esperto in traduzione per la lingua francese, per le seguenti motivazioni:

- Reintegro scorte;
  - Progetto: orientamento in entrata
  - Attività didattica: Piano Digitale di Scuola
  - Attività del PTOF 2019-2022: MANIN
- Altro \_\_\_\_\_

- con destinazione: Cremona - sede centrale del Liceo, via Cavallotti, 2

**VERIFICATA** l'indisponibilità di esperti traduttori nell'ambito del personale interno all'istituto;

**RITENUTO** opportuno provvedere in merito effettuando il relativo impegno di spesa;

**VISTA** la delibera del Consiglio d'Istituto n. 7 del 18/12/2019 di approvazione del programma annuale per l'esercizio finanziario 2020;

**ACCERTATO** che sussiste la copertura finanziaria;

**VISTO** il Regolamento di contabilità D.I. n. 129/2018;

**VISTO** il DL.vo n. 50 del 18 aprile 2016 "Codice degli appalti" e ss mm ii;

**VISTO** il regolamento d'Istituto contenente criteri e limiti per lo svolgimento dell'attività negoziale da parte del Dirigente Scolastico, approvato dal Consiglio di Istituto in data 25/02/2019;

**VISTA** la delibera del Consiglio di Istituto n. 9 del 18/12/2019 ha approvato l'aumento del limite di spesa ai sensi e per gli effetti dell'art. 44 c. 2) del D.I. n. 129/2018 elevandolo ad un massimo di € 40.000,00 (estremo escluso) precisando che per importi minori o uguali € 10.000,00 non è obbligatorio procedere ad indagini di mercato qualora la scelta dell'unico soggetto fornitore sia è dettata da ragioni di natura tecnica e/o di urgenza;

**VISTO** il D. Lgs. 50/2016, in particolare l'art. 32 c. 2) in materia di determinazione a contrarre e l'art. 80 e 85 in materia di motivi di esclusione dell'operatore economico per mancanza dei requisiti di ordine generale e di Documento Unico di Gara Europeo;

**VISTI** l'art. 36 c. 2) lett. a) del D. Lgs. n. 50/2016 in materia di procedure di affidamento di forniture e servizi sotto soglia per affidamenti di importo inferiori ad € 40.000,00

**VISTO** l'art 25 del D.Lvo 56/2017 contenente Modifiche all'articolo 36 del decreto legislativo 18 aprile



**Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca**  
**LICEO GINNASIO STATALE "DANIELE MANIN"**



**Via Cavallotti, 2 - 26100 Cremona**  
TEL. 0372/21545 - FAX 0372/20092 - C.F. 80003300193  
Sito: [www.liceomanin-cr.edu.it](http://www.liceomanin-cr.edu.it)

e - mail: [crpc02000a@istruzione.it](mailto:crpc02000a@istruzione.it) - PEC : [crpc02000a@pec.istruzione.it](mailto:crpc02000a@pec.istruzione.it)

Sistema di Gestione  
Qualità  
UNI EN ISO 9001  
Certificato (EA37)

2016, n. 50

**VISTO** l'art. 37 c. 1) del D. Lgs. 50/2016 in materia di aggregazioni e centralizzazione delle committenze che prevede l'avvio di procedure autonome per fornitura di beni e servizi sotto la soglia di € 40.000,00 anche senza la qualificazione necessaria prevista dall'art. 38;

**VISTO** l'art. 95 del D. Lgs. 50/2016 in materia di criteri di aggiudicazione della gara nello specifico il c. 4 lett. c) e b) che prevede che per le forniture di beni e servizi inferiori ad € 40.000,00 e comunque sotto le soglie previste dall'art. 35 può essere utilizzato il criterio del prezzo più basso;

**CONSIDERATO** che il fine pubblico da perseguire è:

l'acquisto di un mirato servizio di preparazione degli allievi al Concorso per Giovani Traduttori ad opera di esperto traduttore in lingua francese

**CONSIDERATO** altresì che la soluzione costituisce per gli studenti un'occasione di orientamento in uscita;

**PRESO ATTO** che la ricerca condotta sulla piattaforma CONSIP;

non ha evidenziato la presenza di convenzioni attive relative alla fornitura/servizio in questione

ha evidenziato la presenza di convenzioni attive relative alla fornitura/servizio in questione

**DETERMINA**

- di avviare, per le motivazioni di cui in premessa, il procedimento per :

l'acquisto di un servizio preparazione al concorso "Giovani Traduttori" svolgersi nei mesi di gennaio 2020 dalle seguenti caratteristiche:

→ Laboratori di Traduzione dal Francese 8 ore;  
al costo di Euro 400,00

- di procedere al suddetto acquisto di preparazione al concorso di traduzione secondo la fattispecie dei contratti d'importo inferiore a € 40.000,00 (art. 36 "Contratti sotto soglia") tramite:

Adesione alla Convenzione Consip attiva per la fornitura/servizio richiesta;

MEPA tramite RDO;

Affidamento diretto fuori MEPA previa indagine di mercato;

Affidamento diretto fuori MEPA presso l'esperto di traduzione Prof.ssa Luciana Cisbani



**Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca**  
**LICEO GINNASIO STATALE "DANIELE MANIN"**

**Via Cavallotti, 2 - 26100 Cremona**

TEL. 0372/21545 – FAX 0372/20092 - C.F. 80003300193

Sito: [www.liceomanin-cr.edu.it](http://www.liceomanin-cr.edu.it)

e - mail: [crpc02000a@istruzione.it](mailto:crpc02000a@istruzione.it) – PEC : [crpc02000a@pec.istruzione.it](mailto:crpc02000a@pec.istruzione.it)

Sistema di Gestione  
Qualità  
UNI EN ISO 9001  
Certificato (EA37)

(Francese),

- Di procedere alla selezione dei fornitori, per gli acquisti non in Consip, tra quelli inseriti nell'elenco fornitori di Istituto;
- Di procedere all'invito/affidamento all'operatore per:
  - Assenza di alternative;
  - Grado di soddisfazione maturato a conclusione del precedente rapporto contrattuale (esecuzione a regola d'arte e rispetto dei tempi);
  - Competitività del prezzo offerto rispetto alla media del mercato di riferimento, tenendo conto della qualità della prestazione.
- Di stabilire che la fornitura/servizio sarà assegnato secondo il criterio:
  - Prezzo più basso
  - Offerta economicamente più vantaggiosa;
- Di imputare la spesa al programma annuale 2020 all'attività P3 1.

Il Dirigente Scolastico  
Mirelva Mondini

*[\*Firma autografa sostituita da indicazione a mezzo stampa, ai sensi dell'art.3, comma 2, del D.Lgs. n. 39/1993]*